

The logo for Nürnberg, featuring a red square with a white silhouette of a castle or church tower above the word "NÜRNBERG" in white capital letters.

NÜRNBERG

Miteinander in Vielfalt

# Interkulturelle Wochen

in Nürnberg vom 23.09.2016 – 16.10.2016



## Programm

mit über 40 kulturellen und  
politischen  
Veranstaltungen



Sehr geehrte Damen und Herren,

der neugewählte Rat für Integration und Zuwanderung der Stadt Nürnberg nimmt die Interkulturellen Wochen zum Anlass, wichtige Aspekte der Integrationspolitik und der interkulturellen Arbeit darzustellen.

Unter dem Thema „Vielfalt. Das Beste gegen Einfach.“ läuft bundesweit die diesjährige Interkulturelle Woche. Als neugewähltes Gremium betonen auch wir das Zusammenleben in Vielfalt und Harmonie. Unter dem Motto „Miteinander in Vielfalt“ möchten wir genau diese Vielfalt, die ein fester Bestandteil der Nürnberger Stadtgesellschaft ist, während der drei Wochen wiederholt betonen.

Zum Auftakt der gegenwärtigen Interkulturellen Wochen möchten wir uns im Rahmen einer Diskussionsveranstaltung mit dem geplanten Bayerischen Integrationsgesetz unter dem Titel „Bayerisches Integrationsgesetz – pro und contra“, am 23.09.2016, im Nachbarschaftshaus Gostenhof auseinandersetzen.

Im Namen der Mitglieder des Integrationsrates bedanke ich mich bei allen Vereinen und Institutionen, ohne deren freiwilliges Engagement die Interkulturellen Wochen in Nürnberg nicht denkbar wären. Lassen Sie sich von dem vielfältigen Miteinander Nürnbergs inspirieren und besuchen Sie die vielen Veranstaltungen während dieser drei Wochen.

Ich würde mich freuen, Sie bei der einen oder anderen Veranstaltung zu treffen.

Mit freundlichen Grüßen

Dimitrios Krikelis  
Vorsitzender des Integrationsrates der Stadt Nürnberg

**Freitag, 23.09.2016, um 19.00 Uhr (Auftaktveranstaltung)**

**Nachbarschaftshaus Gostenhof (großer Saal), Adam-Klein-Straße 6  
90429 Nürnberg**

## **Das Bayerische Integrationsgesetz - pro und contra**

**Podiumsdiskussion**

**Wie kann Integration in Bayern gelingen?**

Mit diesem Thema beschäftigt sich das umstrittene Bayerische Integrationsgesetz. Gemeinsam mit Vertretern der Pro- sowie Contraseite möchten wir den Gesetzesentwurf näher beleuchten und uns mit der Thematik konstruktiv auseinandersetzen.

Sie sind herzlich eingeladen, sich einzubringen und zur Diskussion beizutragen.



Um Anmeldung wird per E-Mail gebeten: [integrationsrat@stadt.nuernberg.de](mailto:integrationsrat@stadt.nuernberg.de)

EINTRITT FREI, Einlassvorbehalt gegenüber Rechtsextremisten (siehe S. 23\*)

Veranstalter: Rat für Integration und Zuwanderung der Stadt Nürnberg

**Samstag, 24.09.2016, um 10.00 Uhr**

**Theodor-Heuss-Brücke (Nordwestring), Nürnberg**

## **3. Ahmadiyya Charity Walk**

In Bewegung für den guten Zweck.

Spendenlauf mit Programm, Preisverleihung und kostenfreies Essen.

Nähere Informationen unter [www.ahmadiyya-nuernberg.de](http://www.ahmadiyya-nuernberg.de)

EINTRITT Teilnahme 10,00 EURO

Veranstalter: Majlis Ansarullah und Ahmadiyya Muslim Jamaat

**Samstag, 24.09.2016 – 03.10.2016**

**Caritas-Pirckheimer-Haus, Königstraße 64, 90402 Nürnberg**

## **Flüchtlingshilfe auf Lesbos**

Fotografien von Christoph Bichler

Was bedeutet es, Flüchtling zu sein?

Die Fotos der Ausstellung „Flüchtlingshilfe auf Lesbos“ von Christoph Bichler zeigen die menschlichen Schicksale hinter den abstrakten Flüchtlingszahlen:

Überfüllte Schlauchboote, Berge von gebrauchten Rettungswesten, dazwischen Helfer voller Hoffnung. Die Insel Lesbos liegt 10 Kilometer von der türkischen Küste entfernt. Im Norden der Insel befindet sich der Ort Mythilini, der von den Einheimischen Molivos genannt wird. Fährt man die Nordküste in Richtung Osten auf der dirt-road, kommt man nach Scala, wo die meisten Flüchtlinge im Norden der Insel ankommen.



Vorträge zur Fotoausstellung für Schul- und Studierendengruppen auf Anfrage möglich. Ansprechpartner für das Begleitprogramm:

Martin Stämmler, E-Mail: [staemmler@cph-nuernberg.de](mailto:staemmler@cph-nuernberg.de)

Ausstellungsdauer: 22.08.-03.10.2016

Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 8.00-20.00 Uhr,  
Samstag und Sonntag auf Anfrage

EINTRITT FREI

Veranstalter: Akademie CPH

**Samstag, 24.09.2016, um 17.00 Uhr**

**Kulturladen Ziegelstein, Ziegelsteinstr. 104, 90411 Nürnberg**

## **Ausstellung CUBA**

Vernissage

Analoge Schwarz-Weiß-Fotografien von Ferdinando Riccio

Nach der Wiedereröffnung der US-Botschaft in Havanna könnte es zu einer radikalen Veränderung kommen. Im Jahr 2015 besitzt Kuba immer noch seine eigene Identität.



Eine Reise durch die Straßen von Kuba, in den wechselhaften Alltag der Menschen.

Ausstellungsdauer von 24.9. bis 09.11.2016

Besichtigungszeiten: Di. 9.00-12.00 Uhr und Mi. 11.00-14.00 Uhr und nach Vereinbarung. In den Schulferien ist der Kulturladen geschlossen.

EINTRITT FREI

Veranstalter: Kulturladen Ziegelstein

Samstag, 24.09.2016, um 18.00 Uhr

Villa Leon, Philipp-Koerber-Weg 1, 90439 Nürnberg

## Der Diktator

Theater

In seinem Ein-Mann-Stück „Der Diktator“ beschreibt Baris Atay, wie Diktatoren an die Macht kommen, zeichnet ihr Psychogramm, zeigt uns, wie sie die Massen sehen. Er zeigt uns z.B., wie die gesellschaftlichen Verhältnisse und die Pädagogik der Unterdrückten aussehen, wenn sich eine Gesellschaft auf dem Weg in eine Diktatur befindet, und wie die Massen die ihnen angebotenen politischen Lösungen annehmen, ohne diese zu hinterfragen. Das Streben der früheren und heutigen Herrschenden nach Diktatur zeigt Baris Atay anhand von Beispielen aus der Türkei, aus Deutschland und anderen Ländern und kritisiert dieses mit Hilfe der Satire. Er hat kein Vertrauen zu denen, die dem Diktator nahe stehen, die seine Berater sind, er vertraut niemandem. Er entlarvt alle. Obwohl das Volk über eine kranke und überhebliche Psyche verfügt, gibt er ihm das Gefühl, dass es sehr stark ist. Das Stück hat eine philosophische Seite. Es bringt zum Nachdenken und erzählt uns, wie Diktatoren an die Macht kommen können wenn der Mensch sich nicht gegen Ungerechtigkeiten wehrt.

EINTRITT und nähere Informationen unter [www.dialogderkulturen.com](http://www.dialogderkulturen.com)

Veranstalter: Dialog der Kulturen e.V.

Samstag, 24.09.2016, um 20.00 Uhr

Südpunkt, Pillenreuther Str. 147, 90459 Nürnberg

## Gran Fiesta Argentina

Argentina al palo – Das Beste von Argentinien, mit Musik, Folklore, Tanz und Spezialitäten und Wein



EINTRITT: 18,00 EURO

Veranstalter: CECLAM e.V., Centro Cultural Latinoamericano Alemán de Mittelfranken

## Interkulturelle (Ver)führungen

### Stadt(ver)führungen

Bereits zum dritten Mal organisiert und initiiert das Inter-Kultur-Büro Führungen von Gruppen, Vereinen sowie Kunst- und Kulturschaffenden. Passend zum 700. Geburtstag von Karl IV. lautet das diesjährige Programm-Motto „Macht!“.



EINTRITT: Informationen unter [www.stadtverfuehrungen.de](http://www.stadtverfuehrungen.de) und

[www.kuf-kultur.de/interkultur](http://www.kuf-kultur.de/interkultur)

Veranstalter: Inter-Kultur-Büro

Sonntag, 25.09.2016, von 12.30 bis 17.00 Uhr

Nachbarschaftshaus Gostenhof, Adam-Klein-Str. 6, 90429 Nürnberg

## 6. Antidepressionsstag in türkischer Sprache

Eine Depression ist eine psychische Erkrankung, die sich in zahlreichen Symptomen äußern kann. Antriebslosigkeit, Schlafstörung, gedrückte Stimmung, Morgentief, Interessenverlust sowie körperliche Symptome, die von Appetitstörungen bis hin zu Schmerzzuständen reichen können, sind einige der vielen Symptome einer Depression. In Deutschland leiden ungefähr 5 % der Bevölkerung an einer Depression.

Die Betroffenen kommen aus allen Kulturkreisen und Religionen. Frauen sind doppelt so häufig betroffen wie Männer.

Die Depression kann in Kombination mit Angst, Zwang und Suchterkrankung in Erscheinung treten.



Am 25.09.2016 möchten wir direkt die türkisch sprechenden Menschen ansprechen

und sie über die Ursachen, Klassifikation und Behandlungsmöglichkeiten der Krankheit informieren. Bei der diesjährigen Veranstaltung werden wir unseren Schwerpunkt auf den Zusammenhang zwischen Depression und Sucht legen. Zu den Themen werden Herr Dr. Karagülle (Oberarzt/Klinikum Nürnberg Nord – Psychiatrie) und Herr Dr. Degirmenci (Facharzt für Psychiatrie und Psychotherapie/ Klinikum Nürnberg Nord – Suchtambulanz) referieren.

EINTRITT FREI

Veranstalter: Nürnberger Bündnis gegen Depression e.V.

**Sonntag, 25.09.2016, von 15.00 bis 21.00 Uhr**

**ArtiSchocken, Landgrabenstr. 139, 90459 Nürnberg**



## REMESLO – Russian Design Marken

Eine kleine Messe will einen Überblick über das moderne Kunsthandwerk und zeitgenössisches russisches Design von Gebrauchsgegenständen „made in Russia“ bieten. Künstler aus Nürnberg und der ganzen Welt mit russischen Wurzeln präsentieren ihre Werke – kreativ und modern mit einem russischen Touch. Neben dem Designermarkt findet ein Rahmenprogramm mit Musik und Filmvorschau statt.

EINTRITT FREI

Veranstalter: Integration Nürnberg e.V.

**Montag, 26.09.2016, um 19.30 Uhr**

**Stadtbibliothek Zentrum (Raum L1 Belletristik),  
Gewerbemuseumsplatz 4, 90403 Nürnberg**

## Das Mädchen und der Gotteskrieger

Güner Yasemin Balci (›Arabboy‹, ›Arabqueen‹) stellt ihr neues Buch vor

Die beeindruckende Reportage über den Weg eines Mädchen zur Dschihad Braut. Nimet aus Berlin ist 16, als sie über WhatsApp eines Tages eine Nachricht von Saed erhält, einem jungen Mann aus der Türkei. Er ist so anders als die Männer, die Nimet bisher kennt. Sie lässt sich ganz auf ihn und seine Welt ein, ihre Freundschaften zerbrechen.

Eines Tages kommt von ihm keine Nachricht mehr. Ein Fremder meldet sich, Nimet müsse kommen. Sie macht sich auf zur türkisch-syrischen Grenze.

Güner Yasemin Balci erzählt in ihrer eindrucksvollen Reportage, wie Nimet als Dschihad-Braut angeworben wird und erst im „Kalifat“ merkt, dass sie benutzt wurde. Die Geschichte zeigt, warum und wie so viele junge Frauen in den letzten Jahren zum IS gekommen sind.

Die Autorin war bis 2010 Redakteurin beim ZDF, heute arbeitet sie als freie Autorin und Fernsehjournalistin. 2012 erhielt sie für ihre Reportage ›Tod einer Richterin‹



den Civis-Fernsehpreis. 2016 erschien ihr Dokumentarfilm »Der Jungfrauenwahn« (Arte/ZDF).

Balci ist Kolumnistin für die »Stuttgarter Nachrichten«, ihre Texte erschienen u.a. in der »Zeit« und im »Spiegel«; im Deutschlandradio und Deutschlandfunk wurden ihre politischen Features gesendet.

Ihre Bücher bauen auf den Erfahrungen ihrer langjährigen Arbeit mit Jugendlichen aus türkischen und arabischen Familien in Neuköllns sozialen Brennpunkten auf.

EINTRITT FREI

Veranstalter: Bildungszentrum im Bildungscampus Nürnberg

**Dienstag, 27.09.2016, um 18.00 Uhr**

**Villa Leon, Philipp-Koerber-Weg 1, 90439 Nürnberg**

## **Wohnen – Wirken – Willkommen**

Buchlesung mit Podiumsgespräch zum 20-jährigen Jubiläum „Der HOF – Wohnprojekte Alt und Jung e.V.“

Daniel Fuhrhop, der Autor der Streitschrift „Verbietet das Bauen“, liest aus seiner Neuerscheinung „Willkommensstadt“.

Wie Städte sein müssen, um sich gut zu integrieren, wird bei der anschließenden Podiumsdiskussion erörtert.

Weitere Informationen unter: [www.wohnprojekte.org](http://www.wohnprojekte.org)

EINTRITT FREI

Veranstalter: Der HOF – Wohnprojekte Alt und Jung e.V.

**Mittwoch, 28.09.2016, von 14.30 bis 16.00 Uhr**

**Stadtteiladen Dianastr. 46, 90441 Nürnberg**

## **Begegnungs-Café für Geflüchtete**

Hier haben Sie die Möglichkeit bei Kaffee und Tee Menschen in gleichen Lebenslagen kennenzulernen. Ein Ort zum Reden und Spielen.

Das Begegnungs-Café richtet sich an arabischsprachige Flüchtlinge.



EINTRITT FREI

Veranstalter: Stadtteiladen Dianastraße – Amt für Existenzsicherung und soziale Integration der Stadt Nürnberg



**Donnerstag, 29.09.2016, von 17.00 bis 20.00 Uhr**

**Nachbarschaftshaus Gostenhof (3.OG Lehrküche),  
Adam-Klein-Str. 6, 90429 Nürnberg**

## **Bio kochen – lecker und gesund**

Der Arbeitskreis „BN-Interkulturell“ des BUND Naturschutz bietet regelmäßig die vielfältigen Umwelt- und Naturschutzaktionen mit verschiedenen Kooperationspartnern aus Migranten- und Umweltorganisationen an. Wir laden Euch herzlich zu unserem Workshop mit Kochpraxis zum Thema „Nachhaltige Ernährung“ ein.

Nach einem Theorieteil (Bio-Lebensmittel, Qualität und Preise, Öko-Landwirtschaft und Umweltschutz) folgt ein praktischer Teil: Wir kochen zusammen einige einfache



und leckere Gerichte aus Bio-Produkten und essen zusammen. Einige Wildkräuter mit gesundheitsfördernder Wirkung werden beim Kochen auch verwendet und ihre Wirkung besprochen.

Die Veranstaltung findet in russischer Sprache statt.

Anmeldung erforderlich bei Meridianreisen im Hummelsteiner Weg 14.

Infos unter Tel. 0174-60 44 149 oder 0911-431 27 05.

EINTRITT: 5,00 EURO (für Zutaten)

Veranstalter: AK BN-Interkulturell des BUND Naturschutz e.V.

**Freitag, 30.09.2016, um 18.00 Uhr**

**Zeltnerschloss, Gleißhammerstr. 6, 90480 Nürnberg**

## **Die Rolle der Jugendlichen in der Gesellschaft**

Was ist die Rolle der Jugend? Jede Generation Jugendlicher zeichnet sich durch bestimmte Eigenschaften aus und ihr Leben wird durch besondere Kräfte geformt. Sie haben viele wundervolle Kräfte – Kräfte, die die Welt bewegen. Ungeachtet ihrer sozialen Lage streben junge Menschen nach geistigem und intellektuellem Wachstum. Es ist wichtig, dass das Potenzial der Jugendlichen richtig kanalisiert und freigesetzt wird. Die Verantwortung der Jugendlichen ist von großer Bedeutung. Durch den Dienst an der Menschheit können junge Menschen einen großen Einfluss an der Besserung der Gesellschaft haben. Wir möchten auch mit Ihnen über die Rolle der Jugend sprechen, deshalb laden unsere Jugendlichen Sie herzlich zu einem Abend mit begleitender internationaler Musik ein.

EINTRITT FREI

Veranstalter: OV AWO International, Afrodeutsche und Baha'í-Gemeinde

Freitag, 30.09.2016, um 19.00 Uhr

Wiesenstr. 86, 90459 Nürnberg

## Menschen miteinander in Vielfalt vereint

### Vernissage

Kunst erfüllt neben dem kulturellen Auftrag auch eine Aufklärungsarbeit. Kunst ist bunt und vielfältig wie die Menschen. Kunst verbindet Kulturen und bringt Menschen aus verschiedenen Nationen zusammen und schafft somit Dialog. Denn sie entführt uns in fremde Welten, regt uns zum Nachdenken an, sensibilisiert und erreicht die Sinne. Wir beginnen die fremden Welten zu sehen, zu verstehen und sie zu einem Teil unserer eigenen Welt zu machen.



Der Künstler Şükrü Kılınc wurde 1963 in Besni in der Türkei geboren. Sein Kunststudium absolvierte er an der Hecettepe-Universität in Ankara. 1990 reiste Şükrü Kılınc nach Deutschland aus. In seine Bilder drängen sich positive Motive in den Vordergrund, die Lebensfreude und Optimismus schaffen. Şükrü Kılınc realisiert in seinen Bildern heute Züge seiner politischen Einstellung. Eine Welt ohne Krieg und die Suche nach mitmenschlicher Harmonie und Frieden bilden für ihn die bedeutendsten Motive, die eine aufgeklärte Gesellschaft repräsentieren muss.

Ausstellungsdauer vom 30.09. bis zum 16.10.2016

Weitere Informationen unter [www.jungestimme.de](http://www.jungestimme.de)

EINTRITT FREI

Veranstalter: Freundschafts- und Solidaritätsverein e.V.

Montag, 03.10.2016 – 16.10.2016

Beratungszentrum für seelische Gesundheit (SpDi), Pfründnerstr. 24,  
90478 Nürnberg

## Depressionen. Arten und Therapiemöglichkeiten

Das Beratungsteam der arbewe weiß, wenn es um psychische Erkrankungen geht, dann ist die Hemmschwelle groß, darüber zu reden. Ebenso groß dürften das Nichtwissen, die Vorurteile und das Abwenden sein.

Um dem entgegenzuwirken, veranstaltet das Beratungszentrum für seelische Gesundheit der arbewe Wohn- und Begegnungsstätten gGmbH eine Vortragsreihe über das



Krankheitsbild „Depression“ in deutscher, russischer, türkischer und bosnischer Sprache für Betroffene und Interessenten.

Nähere Informationen über das Sekretariat: 0911-810490. Um Anmeldung wird gebeten!

EINTRITT FREI

Veranstalter: arbewe Wohn- und Begegnungsstätten gGmbH

**Montag, 03.10.2016, von 11.00 bis 18.00 Uhr**

**Ahmadiyya Gebetszentrum, Bulmannstraße 31, 90459 Nürnberg**

## Tag der offenen Tür

Eine Gebetsstätte soll nicht nur ein Ort sein, an dem die Muslime sich zum gemeinsamen Gebet versammeln. Eine Gebetsstätte ist auch eine Stätte der Begegnung, des Dialogs und der nachbarschaftlichen Zusammenkunft.

In diesem Sinne lädt die Ahmadiyya Muslim Jamaat recht herzlich zum Tag der offenen Tür ins Gebetszentrum ein. Es erwartet Sie ein vielfältiges und informatives Programm. Es umfasst Gespräche, die ein neues, vorurteilsbefreites Licht auf den Islam werfen und über unterschiedlichste Aspekte des Glaubens und der Lehre des Islam informieren.

Daneben gibt es ausgiebige Möglichkeiten für die Kinder, sich zu entfalten, sodass aus einem nachbarschaftlichen Dialog ein bereicherndes Familienereignis wird.

EINTRITT FREI

Veranstalter: Ahmadiyya Muslim Gemeinde in Nürnberg

**Montag, 03.10.2016, von 13.00 bis 19.00 Uhr**

**Begegnungsstube Medina e.V., Gugelstraße 92, 90459 Nürnberg**

## Tag der offenen Tür in der Moschee

Führung durch die Moschee und das orientalische Museum



Die Bürger in Nürnberg haben die Gelegenheit, die Räumlichkeiten der Begegnungsstube Medina e.V. mit einem orientalischem Museum und der Moschee zu besichtigen. Bei türkischem Tee und anderen Köstlichkeiten kann man sich noch weiter im Gespräch über die Kultur und Religion der Muslime informieren.

Achtung: Die Begegnungsstube Medina ist von außen nicht beschildert. Bitte orientieren Sie sich nur nach Hausnummer und Klingel. An der Klingel steht Medina.

EINTRITT FREI

Veranstalter: Begegnungsstube Medina e.V.

**Montag, 03.10.2016, von 15.00 bis 18.00 Uhr**

**Islamische Gemeinde Nürnberg, Hessestraße 12-14, 90443 Nürnberg**

## **Tag der offenen Moschee**

Nach einer kurzen Begrüßung findet eine Moscheeführung statt und im Anschluss eine kurze Präsentation der Aktivitäten der Gemeinde. Anschließend bleibt bei Kaffee und Kuchen noch Zeit für Diskussion/Fragerunde.

EINTRITT FREI

Veranstalter: Islamische Gemeinde Nürnberg

**Dienstag, 04.10.2016, um 13.00 Uhr**

**Villa Leon (Großer Saal), Philipp-Koerber-Weg 1, 90439 Nürnberg**

## **Kinderflüchtlingsfest**

Auch in diesem Jahr veranstaltet das Internationale Frauencafé das Fest für Flüchtlingskinder. Für Kinder und deren Freundinnen und Freunde bis 10 Jahren gibt es an diesem Nachmittag ein buntes und spannendes Programm.



EINTRITT FREI

Veranstalter: Internationales Frauencafé in Kooperation mit dem Nürnberger Rat für Integration und Zuwanderung

**Dienstag, 04.10.2016, um 15.30 Uhr**

**Kulturladen Ziegelstein, Ziegelsteinstr. 104, 90411 Nürnberg**

Literaturgenuss mit dem AutorenVerband Franken

## **Paris, mon amour**



Irmi Kistenfeger-Haupt, Vorsitzende des AutorenVerband Franken, Nürnberg, lebte in ihrer Jugend mehrer Jahre in Paris und entführt Sie mit Szenen aus ihren Romanen und Musik in die Stadt an der Seine.

EINTRITT: 4,00 EURO / 3,00 EURO (erm.),  
2,00 EURO (Nürnberg-Pass)

Veranstalter: Kulturladen Ziegelstein

Mittwoch, 05.10.2016, um 19.00 Uhr

Caritas-Pirckheimer-Haus, Königstraße 64, 90402 Nürnberg

## Glänzende Aussichten –

## 99 Karikaturen zu Klima, Konsum und anderen Katastrophen

Vernissage



40 Karikaturisten werfen einen überraschend anderen Blick auf die Herausforderungen unserer Zeit. Auf witzige, verblüffende und manchmal auch erschreckende Weise regen sie zum Nachdenken an über die Abgründe unseres individuellen Verhaltens, aber auch über die großen weltpolitischen Zusammenhänge.

Ausstellungsdauer: 05.10.-17.11.2016

Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 8.00-20.00 Uhr

Samstag und Sonntag sowie in den Herbstferien (31.10.-04.11.2016) auf Anfrage

Workshops zur Ausstellung auf Anfrage.

Weitere Informationen: Martin Stammer, E-Mail: [stammer@cph-nuernberg.de](mailto:stammer@cph-nuernberg.de)

Kooperationspartner: Erzdiözese Bamberg, MISEREOR

Gefördert von ENGAGEMENT GLOBAL im Auftrag des BMZ

EINTRITT FREI

Veranstalter: Akademie CPH

Freitag, 07.10.2016, von 18.00 bis 19.30 Uhr

Gewerbemuseumsplatz 2 (Raum E.21), 90403 Nürnberg

## Nonverbale Kommunikationskultur in der arabischen Kultur

Araber sind dafür bekannt, sich viel mit „Händen und Füßen“ zu unterhalten. In den traditionsgeprägten arabischen Ländern gehört diese Form der nonverbalen Kommunikation zum Alltag. Die Bedeutung der dabei verwendeten Gesten, der Mimik und der Körpersprache können bei anderen Kulturen ähnlich, aber auch vollkommen verschieden sein. Dieses Seminar vermittelt einen Überblick über diese Art der Kommunikation und hilft dabei, eventuelle Missverständnisse zu vermeiden. Für die Teilnahme sind keinerlei Vorkenntnisse erforderlich.

Kurs Nr. 88306

EINTRITT: 6,00 EURO

Anmeldung und weitere Informationen unter [www.bz.nuernberg.de](http://www.bz.nuernberg.de)

Veranstalter: Bildungszentrum im Bildungscampus Nürnberg

Freitag, 07.10.2016, um 19.00 Uhr

AWOthek, Karl-Bröger-Str. 9, 90459 Nürnberg

## Gespräch mit den Behörden: Personalamt und Ausländeramt

In der Reihe „Gespräch mit der Stadtverwaltung“ haben wir diesmal eine Vertreterin des Nürnberger Personalamtes sowie den Leiter der Ausländerbehörde, Herrn Olaf Kuch, zu Gast (angefragt). Sie werden uns über Anstellungsmöglichkeiten für Afrodeutsche sowie über die neue Ausländergesetzgebung informieren.

EINTRITT FREI

Veranstalter: Verein AfroDeutsche e.V.

Freitag, 07. Oktober 2016, um 19.30 Uhr (Einlass: 19.00 Uhr)

ArtiSchocken, Landgrabenstr. 139, 90459 Nürnberg

Russisches Theater Nürnberg

## Cherchez la Femme

Ein musikalischer Scherz von Boris Khmel'nitski nach Einaktern von Anton Pawlowitsch Tschechow. In russischer Sprache mit auf die Bühne projizierten deutschen Untertiteln.

Wer hängt ihm nicht nach, dem Traum von der großen Liebe? Bei weitem nicht immer lassen schnelle Zuneigung und Harmonie Paare zueinander finden. Ob es ein alter Husar ist, der darüber zu berichten weiß, was nach etlichen Jahren des Zusammenlebens aus einer Partnerschaft werden kann, ob es die Nachbarn sind, die über die Streitereien um das Besitzrecht für eine Wiese den Heiratsantrag vergessen – immer gilt: Wenn die auf der Bühne sich zanken, hat das Publikum zu lachen! In memoriam des Grammophons!

Regie: D. Wasserblaj, Musik: E. Davydov

Darsteller: E. Sliwinska, A. Deliov, V. Peregud, L. Ovtchinnikov.

Musikbegleitung BossaNogo (live on stage).



[www.rustheater.de](http://www.rustheater.de)

EINTRITT: AK 14,00 EURO / 12,00 EURO (erm.), VVK 10,00 EURO / 8,00 EURO (erm.)

Veranstalter: Russisches Theater Nürnberg

Freitag, 07.10.2016, um 20.00 Uhr

Villa Leon, Philipp-Koerber-Weg 1, 90439 Nürnberg

## Madison Violet – „Back To The Roots“ Tour 2016

Folk-Duo aus Toronto (Kanada)

Wunderbare Mischung aus Indie-Pop, Folk und Rock, die auch wegen ihrer vokalen Brillanz durchaus Vergleiche mit großen Vokal-Harmonie-Acts wie Everly Brothers, Simon & Garfunkel, Fleet Foxes, Azure Ray und Tegan & Sara erlauben.

Ein Fest für die Sinne!



Weitere Informationen unter: [www.madisonviolet.com](http://www.madisonviolet.com)

EINTRITT: AK 16,00 EURO / 13,00 EURO (erm.), 5,00 EURO (Nbg.-Pass), VVK 13,00 EURO / 11,00 EURO (erm.) zzgl. VVK-Gebühr. Inkl. VGN-Ticket, Buffet ab 18.00 Uhr (9,00 EURO/Person)

Veranstalter: Villa Leon

Samstag, 08.10.2016, von 13.00 bis 17.00 Uhr

Nachbarschaftshaus Gostenhof (Raum EG.04)

Adam-Klein-Str. 6, 90429 Nürnberg

## Fördermaßnahmen zur Bildung und Integration von Schülern mit italienischem Migrationshintergrund

Während der Veranstaltung werden Informationen bezüglich der Maßnahmen des Generalkonsulats der Italienischen Republik in München betreffend der Förderung, Bildung und Integration der Schüler mit italienischem Migrationshintergrund zur Verfügung gestellt. Unter anderem werden zu folgenden Themen Informationen übermittelt:

- Fördermaßnahmen zur Verbesserung der schulischen Leistungen und gesellschaftlichen Integration von Schülern mit italienischem Migrationshintergrund
- Konsularischer Ergänzungsunterricht (KEU) für italienische Sprache an Grund-, Mittel- und weiterführenden Schulen (für Schüler mit ital. Migrationshintergrund)
- Arbeitsgemeinschaften (AG) für Italienisch als Fremdsprache an Grund-, Mittel- und weiterführenden Schulen (für Schüler mit und ohne Migrationshintergrund)
- „Die Italienische Sprache als Abiturfach“. Das Martin-Behaim-Gymnasium stellt Informationsmaterial bezüglich des Wahlfaches Italienisch zur Verfügung.

Zudem werden Informationen übermittelt, wie Schüler aus anderen Gymnasien in Nürnberg die Möglichkeit haben, im Martin-Behaim-Gymnasium die italienische Sprache als Abiturfach, übergreifend, abzulegen.

EINTRITT FREI

Veranstalter: AS.SC.IT e.V. – Assistenza Scolastica Italiana e.V. in Zusammenarbeit mit dem Martin-Behaim-Gymnasium Nürnberg

**Samstag, 08.10.2016, um 14.00 Uhr**

**Islamische Gemeinde Nürnberg e.V., Hessestraße 12–14,  
90433 Nürnberg**

## **Gesund leben mit Pflanzen unserer Heimat**



In jedem Kulturkreis werden Pflanzen vielseitig verwendet und das Wissen an die nächsten Generationen weiter gegeben. BN-Interkulturell des BUND Naturschutz und Islamische Gemeinde Nürnberg laden Interessierte herzlich zu diesem Workshop ein, in dem es Möglichkeit gibt, verschiedene Heilpflanzen unserer Heimat (alten und neuen) kennen zu lernen und ihre heilenden Wirkungen und Verwendungsmöglichkeiten zu erfahren. Wir zeigen Euch, wie Kräutertees und grüne Smoothies richtig gemacht werden. Wir tauschen uns über unsere eigenen Erfahrungen mit Pflanzen aus und überlegen uns, wie wir diese Pflanzen nicht nur verwenden, sondern auch schützen.

Der Workshop findet in deutscher Sprache statt. Es wird nach Bedarf ins Arabische, Russische und Englische übersetzt.

**EINTRITT FREI**

Veranstalter: AK BN-Interkulturell des BUND Naturschutz e.V. in Zusammenarbeit mit der Islamischen Gemeinde Nürnberg e.V.

**Samstag, 08.10.2016, von 17.00 bis 22.00 Uhr**

**Deutsch-Kurdischer Verein für Integration e.V., Sieselstraße 5  
90429 Nürnberg**

## **Orientalischer Abend mit Bilderausstellung, traditioneller kurdischen Musik und Impro Theater**

Ein unvergesslicher Abend mit:

- Eröffnung der Bilderausstellung der kurdischen Künstler,
- Traditionelle kurdische Musik und Gesang,
- Sketch, kurdisches Impro Theater (auf Deutsch) .

Bilderausstellung ab 17.00 Uhr (Eintritt frei)

Musik und Theater ab 18.30 Uhr (Eintritt 10,00 EURO)

**EINTRITT: 10,00 EURO**

Veranstalter: Deutsch-Kurdischer Verein für Integration e.V.



**Samstag, 08.10.2016, um 20.00 Uhr**

**Villa Leon, Philipp-Koerber-Weg 1, 90439 Nürnberg**

## **Adria aus Lecce**

**Traditionelle Musik aus Süditalien und Albanien mit Jazzallüren**

Das Ensemble schreibt traditionelle Musik neu. Es verbindet auf ungewöhnliche Weise süditalienische mit albanischer Musik. Mit Tarantellas, Liebesliedern und Volksweisen spannt sich in einem facettenreichen Konzertabend ein begeisternder Bogen von vertrauten Klängen zu neuen Musikwelten.

Weitere Informationen unter: [www.adriatik.it/adria](http://www.adriatik.it/adria)

EINTRITT: AK 16,00 EURO / 13,00 EURO (erm.), 5,00 EURO (Nbg.-Pass), VVK 13,00 EURO / 11,00 EURO (erm.) zzgl. VVK-Gebühr. Inkl. VGN-Ticket, Buffet ab 18.00 Uhr (9,00 EURO/Person)

Veranstalter: Villa Leon



**Sonntag, 09.10.2016, von 13.00 bis 23.00 Uhr**

**Treffpunkt Restaurant Villa, Liebigstraße 3, 90489 Nürnberg**

## **Mini Marathon**

**Solidarität und Frieden, Förderung durch Sport und kulturelle Veranstaltungen.**

Sport und Musik sind interkulturelle Ereignisse, die ohne Sprache, Kommunikation fördern. Wir von der Tweekembe Akademie wollen den Beitrag für ein Miteinander und Füreinander leisten.

Geplante Marathonstrecke: Nürnberg Mögeldorf – St. Nikolaus Gemeinde – entlang Wöhrder See

EINTRITT: 10,00 EURO

Veranstalter: Tweekembe Akademie gGmbH, Tel. 0152/3560572

Sonntag, 09.10.2016, von 15.00 bis 17.00 Uhr

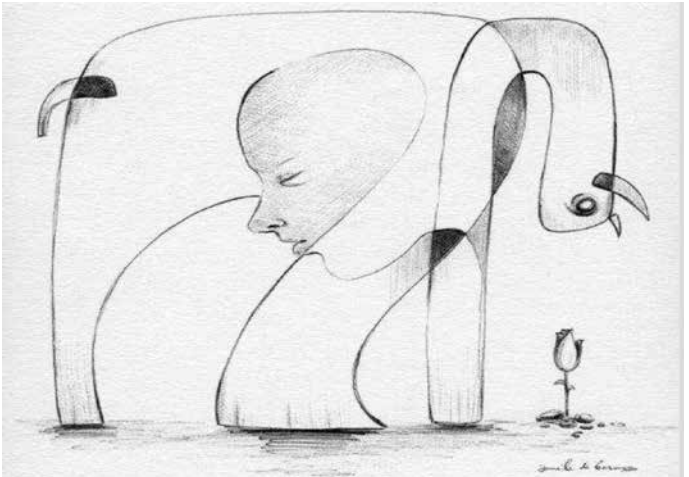
Nachbarschaftshaus Gostenhof, Adam-Klein-Straße 6, 90429 Nürnberg

## Jenseits der Grenze...

Migrantinnen erzählen ihre Geschichte, Lesung und Performance

Bewegend und beeindruckend, lebhaft, lustig, aber auch traurig: Migrantinnen von IN VIA KOFIZA Nürnberg und dem Verein „Migrantinnen aktiv für das interkulturelle Zusammenleben in Bayern“, die aus den verschiedensten Gründen nach Deutschland gekommen und mittlerweile angekommen sind, haben ihre Eindrücke von schmerzhaftem Abschied, dem befreienden Loslassen und von erfolgreichem oder weniger erfolgreichem Ankommen in Deutschland in Schreibwerkstätten aufgeschrieben.

Mit dem Ziel, die Begegnung und den Austausch zwischen Migrantinnen und der einheimischen Bevölkerung zu fördern, gewähren einige der Migrantinnen nun Einblicke in ihr Leben.



EINTRITT FREI

Veranstalter: Gostenhofer Frauentreff in Kooperation mit IN VIA KOFIZA Nbg. u. Mai e.V. mit Unterstützung der Dreieinigkeitskirche Nbg.-Gostenhof und St. Anton Nbg.

Montag, 10.10.2016, von 17.30 bis 20.30 Uhr

KJR, Tagungsraum Delta, Hintere Insel Schütt 18, 90403 Nürnberg

## Praxis-Impuls Religionen

Religionen sind wichtige kulturelle Orientierungssysteme, die den Gläubigen Kraft, Halt und Verhaltenssicherheit geben. Religiöse Bedürfnisse zu missachten, kann mitunter zu schweren Verletzungen oder Konflikten führen. Innerhalb des Praxis-Impulses werden verschiedene Religionen vorgestellt und Methoden aufgezeigt, um innerhalb der Jugendgruppe über Werte und Glauben miteinander ins Gespräch zu kommen.

Referent: Götz Kolle, Trainer für transkulturelles Lernen, Jugendbildungsstätte Unterfranken

Anmeldung bis zum 4. Oktober 2016 unter [s.neumeier@kjr-nuernberg.de](mailto:s.neumeier@kjr-nuernberg.de). Für einen Imbiss ist gesorgt.

EINTRITT FREI

Veranstalter: Kreisjugendring Nürnberg-Stadt

**Dienstag, 11.10.2016, von 08.30 bis 16.00 Uhr**

**Karl-Bröger-Zentrum, Karl-Bröger-Str. 9, 90459 Nürnberg**

## **Fachtagung**

**Familie und Gesundheit: Gesundes Aufwachsen von Anfang an**



Familien sind der primäre Ort, an dem Kinder heranwachsen und sich physisch und psychisch entwickeln. Sie haben damit einen starken Einfluss auf die spätere Gesundheit der Kinder. Doch inwiefern prägen kulturelle Vorstellungen und Wertehaltungen in den Familien die kindliche Entwicklung? Im Rahmen von drei Fachvorträgen und anschließend parallel laufenden Workshops erfahren die Teilnehmer/innen neue wissenschaftliche Erkenntnisse und praxisorientierte Tipps rund um das Thema Gesundheit in der frühen Kindheit. So geht Dipl.- Sozialpädagogin Ulrike Krämer von der TH

Nürnberg in ihrem Workshop bspw. der Frage nach, wie sich kulturelle Einflüsse auf die Gesundheit auswirken.

Die Tagung richtet sich an Fachkräfte, Entscheidungsträger/innen und Politiker/innen aus den Bereichen frühkindliche Bildung, Frühe Hilfen, Kinderschutz und Jugendhilfe, Vertreter/innen aus Migrantenselbstorganisationen sowie Interessierte.

Anmeldung bis zum 04.10.2016 sowie Programm unter [www.pat-mitelternlernen.org](http://www.pat-mitelternlernen.org).

EINTRITT: 110,00 EURO

Veranstalter: PAT – Mit Eltern Lernen gGmbH

**Mittwoch, 12.10.2016, von 17.00 bis 18.30 Uhr**

**Villa Leon, Philipp-Koerber-Weg 1, 90439 Nürnberg**

## **5. Nürnberger Marktplatz für Unternehmen und Gemeinnützige**

Bei einem Marktplatz treffen sich Menschen und verhandeln miteinander.

Auf unserem 5. Nürnberger Marktplatz verhandeln Menschen, die Flüchtlingen helfen, mit Menschen aus Unternehmen. Zusammen planen sie Projekte, die Flüchtlingen helfen.

Das kann zum Beispiel sein:

- Praktikum für Flüchtlinge
- Hilfe beim Deutsch lernen
- Einen Ausflug machen
- Paten für Aktivitäten, zum Beispiel in Sportvereinen, finden
- Räume renovieren oder im Garten helfen
- Gemeinsam Sport oder Musik machen
- Einen Flyer entwerfen.

Eingeladen sind Gruppen, Vereine, Einrichtungen oder Gemeinden, die Flüchtlingen helfen. Ebenso sind Unternehmen eingeladen, die sich engagieren wollen. Der Marktplatz wird veranstaltet vom Team Türen Öffnen des Zentrums Aktiver Bürger.

Bitte schreiben Sie eine E-Mail an [tueren-oeffnen@iska-nuernberg.de](mailto:tueren-oeffnen@iska-nuernberg.de), wenn Sie teilnehmen möchten. Wenn Sie weitere Informationen wünschen, können Sie uns unter 0911/ 929717-25 anrufen.

EINTRITT FREI

Veranstalter: Zentrum Aktiver Bürger

Mittwoch, 12.10.2016, um 19.00 Uhr

Kulturladen Ziegelstein, Ziegelsteinstr. 104, 90411 Nürnberg

## Gesichter Ostafrikas



Diashow von Peter Lang mit afrikanischem Markt und kulinarischen Spezialitäten.

In der Tour durch fast alle ostafrikanischen Länder gab es eindrucksvolle Begegnungen mit Menschen, Kulturen, Tieren und Landschaften. Es wird eine spannende Reise über Südäthiopien, Ruanda/Uganda, die Serengeti, Kenia/Tansania, Sansibar und Madagaskar.

Einlass ab 18.00 Uhr.  
Kartenreservierung unter  
0911/ 52 54 62

EINTRITT: 4,00 EURO /  
3,00 EURO (erm.),  
2,00 EURO (Nbg.-Pass)  
Veranstalter: Kulturladen  
Ziegelstein

Donnerstag, 13.10.2016, um 18.00 Uhr

Gewerkschaftshaus Nürnberg (Raum Burgblick, 7. OG),  
Kornmarkt 5-7, 90402 Nürnberg

## Die manipulierte Gesellschaft

### Steuern Medien unsere Meinung?

Informationen rund um die Uhr, tagtäglich und überall.

Wie wirkt sich die „unbemerkte“ Gehirnwäsche und „unsichtbare“ Manipulation der Medien auf uns aus? Können wir Wörtern und Bildern trauen? Ziel der Medien ist, dass wir auf die Manipulation hereinfallen.

Durch das bewusste Einsetzen von Propagandamaschinen in der Gesellschaft wird jeder von uns gesteuert ohne es zu merken. Dies führt rasch zu Vorurteilen und der Nährboden für rassistisches Gedankengut wird ebenso geschürt.

Die Massenmedien als Erfüllungsgehilfen.

Wem dienen sie?

Wer steuert sie?

Wie kann man sich wirkungsvoll vor falschen Informationen schützen?

Der Vortrag soll uns sensibilisieren, kritisch mit den Informationen der Massenmedien umzugehen und Aussagen zu hinterfragen.

Kurzum: „Nicht alles für bare Münze zu nehmen“.

Referent: Wolfgang Veiglhuber, DGB Bildungswerk Bayern

EINTRITT FREI

Veranstalter: Verdi Migrationsausschuss Mittelfranken

**Donnerstag, 13.10.2016, um 19.00 Uhr**

**Gewerbemuseumsplatz 2 (Raum 3.11), 90403 Nürnberg**

## **Was unser Körper weiß und was er kommuniziert**

### **Körpersprache im Licht der modernen Gestikforschung**

„Der Körper lügt nicht.“ „In anderen Kulturen wird anders gestikuliert.“ Solche Aussagen begegnen uns immer wieder. Dr. Silva Ladewig forscht seit vielen Jahren an redebegleitenden Gesten und sagt: „Viele dieser Annahmen können aus wissenschaftlicher Perspektive nicht oder nur zum Teil belegt werden. Der Körper kommuniziert komplexer, als wir oft meinen.“ Am Bildungscampus Nürnberg informiert sie in einem Vortrag über die unterschiedlichen Funktionen von Gesten und über kulturelle Gemeinsamkeiten und Unterschiede. Vor allem aber geht sie der Frage nach, warum wir die Hände eigentlich so häufig beim Sprechen gebrauchen. Dr. Silva Ladewig ist Sprachwissenschaftlerin und vertritt derzeit die Professur für Sprachgebrauch und multimodale Kommunikation an der Europa-Universität Viadrina (Frankfurt/Oder). Ihr Forschungsbereich liegt im Bereich sprachlich-gestische Kommunikation, Kognition und Gebärdensprache.

EINTRITT FREI weitere Informationen unter [www.bz.nuernberg.de](http://www.bz.nuernberg.de)

Veranstalter: Bildungszentrum im Bildungscampus Nürnberg

**Freitag, 14.10.2016, von 18.00 bis 20.15 Uhr**

**Gewerbemuseumsplatz 2 (Raum 3.22), 90403 Nürnberg**

## **Italienische Mimik und italienische Gestik**

### **Eine Sprache für sich**

### **Viel mehr als nur mit Händen und Füßen, so reden die Italiener**

Italiener sind sehr kommunikativ und reden gerne – auch ohne ihre Stimme zu benutzen – mit Händen und Füßen. In der Tat beherrschen sie eine ausgeprägte Körpersprache, die Basis für ihre Verständigung ist. Lernen Sie mit uns die italienische nonverbale Kommunikation und deren Nuancen, sogar mit regionalen Unterschieden – und am Ende dieses Seminars werden auch Sie die typisch italienische Gestensprache verstehen und verwenden.

Vorkenntnisse: Stufe B1, Kurs Nr. 85020

EINTRITT: 9,00 EURO

Anmeldung und weitere Informationen unter [www.bz.nuernberg.de](http://www.bz.nuernberg.de)

Veranstalter: Bildungszentrum im Bildungscampus Nürnberg

**Samstag, 15.10.2016, von 10.00 bis 14.00 Uhr**

**Südpunkt, Pillenreuther Straße 147, 90459 Nürnberg**

## **Integration durch Bildung – Wer sind wir?**

### **Netzwerk-Messe**

Der Aktionskreis berufliche Qualifizierung junger Ausländer (aba) veranstaltet unter dem Leitthema „Integration durch Bildung – Wer sind wir?“ eine Netzwerk-Messe. Im Südpunkt besteht die Möglichkeit zum Kennenlernen und Austauschen. Interessierte Akteure sind herzlich eingeladen.

EINTRITT FREI

Veranstalter: aba c/o Handwerkskammer für Mittelfranken



Samstag, 15.10.2016, um 19.00 Uhr

Villa Leon, Philipp-Koerber-Weg 1, 90439 Nürnberg

## Mehregan Fest

Kulturabend anlässlich des traditionellen Mehregan Festes

Kulturabend mit persischer klassischer Musik. Gesang Shabnam Zabmani und Herr Arabkhani.

EINTRITT und nähere Informationen unter khayam.nbg@gmail.com

Veranstalter: Iranischer Kulturverein Khayam

Samstag, 15.10.2016, um 20.30 Uhr

Auf AEG, Bau 14 (Werkstatt 141), Muggenhofer Str. 141, 90429 Nürnberg

## Diwan Lounge Stimmen aus dem Orient

Langtunes feat. The Tigris Dreamers

Interkulturelles Bandprojekt

Langtunes sind eine vierköpfige Indieband aus Teheran. Mit „The Tigris Dreamers“, einem Band-Projekt für und mit geflüchteten Menschen, besinnen sie sich ihrer eigenen Wurzeln und verbinden den Sound einer globalen Jugend mit den traditionellen Klängen ihrer Heimatländer.



EINTRITT: AK 12,00 / 9,00 EURO (erm.), 5,00 EURO (Nbg.-Pass),

VVK 9,00 / 7,00 EURO (erm.) zzgl. VVK-Gebühr

Veranstalter: Inter-Kultur-Büro mit Unterstützung des Kulturbüro Muggenhof

## Interkultureller Spaziergang im Dutzendteich

Der Dutzendteich mit seinen Nebenweihern ist schon seit vielen Jahrhunderten ein Naherholungsgebiet für die Menschen in der Stadt. Das Gebiet kann dabei auf eine bewegte Vergangenheit zurückblicken.

Bei einem Spaziergang um Silbersee und Flachweiher werden wir über die heutige und die vergangene Nutzung sprechen, uns aber auch anschauen, wie wertvoll die Wasserflächen und die zahlreichen alten Bäume für viele Tierarten sind.

Die Führung findet in deutscher Sprache statt. Es wird nach Bedarf ins Arabische übersetzt.



EINTRITT FREI

Veranstalter: AK BN-Interkulturell des BUND Naturschutz e.V. in Zusammenarbeit mit der Islamischen Gemeinde Nürnberg e.V.

### \*) Einlassvorbehalt:

Personen, die rechtsextremen Parteien oder Organisationen angehören, der rechtsextremen Szene zuzuordnen sind oder bereits in der Vergangenheit durch rassistische, nationalistische, antisemitische oder sonstige menschenverachtende Äußerungen in Erscheinung getreten sind, sind von der Veranstaltung ausgeschlossen.

### Impressum:

Rat für Integration und Zuwanderung der Stadt Nürnberg

Internationales Haus, Hans-Sachs-Platz 2, 90403 Nürnberg

Tel: 0911 – 231 3185, Fax: 0911 – 231 8516

Internet: [www.integrationsrat.nuernberg.de](http://www.integrationsrat.nuernberg.de)

V.i.S.d.P.: Dimitrios Krikelis

Redaktion: Derya Yildirim, Friedrich Popp

Fotos: Dierenbach (Presseamt der Stadt Nürnberg, S. 3), Veranstalter, privat oder Integrationsrat

Bildmotiv Titelseite: Şükrü Kılınc

Layout & Gestaltung: Otto-Normal-Grafik

Druck: Gutenberg Druck & Medien GmbH

